

BARCELONA:  
EUROPE'S  
CAPITAL  
OF COOL

**BARCELONE:**  
**CAPITALE**  
**EUROPÉENNE**  
**DU COOL**

WITH ITS EXHILARATING BLEND OF ECCENTRICITY, EXOTICISM, SURREALISM AND GRANDNESS, CATALONIA'S COASTAL CAPITAL GOES BOLDLY WHERE FEW OTHER CITIES DARE. / ENIVRANTE ET À LA FOIS EXCENTRIQUE, EXOTIQUE, SURRÉALISTE ET MAJESTUEUSE, LA CAPITALE DE LA CATALOGNE VA SANS COMPLEXE, LÀ OÙ PEU DE VILLES N'OSENT SE RISQUER.

BY/PAR MARK SISSONS

© GETTY IMAGES



La Barceloneta:  
A waterfront promenade packed with  
gourmet restaurants / bord de mer  
très chic où les restaurants  
gastronomiques abondent

SPANISH TOURISM / OFFICE DU TOURISME ESPAGNOLE



La Sagrada Família

SHUTTERSTOCK

Qu'est-ce qui fait qu'une ville est cool? Question délicate! Est-ce sa taille? Son emplacement? Sa richesse? Ses politiques progressistes? Une classe sociale créative et inspirée? Une architecture exceptionnelle? Tous ces facteurs contribuent au statut d'une ville d'avant-garde. Mais il doit y avoir autre chose. Sinon, trop de villes pourraient se targuer d'être cool. Et ce ne serait... pas cool.

En fait, Barcelone a la réponse. Pour la métropole méditerranéenne de l'Espagne, être cool, c'est être au bon endroit au bon moment. Et avec la bonne attitude. Passez une journée ou, mieux encore, une nuit dans cette ville ultramoderne, fondée par les Romains, et vous ressentirez à coup sûr une excitation aussi palpable que le pavé sur lequel vous marchez. Barcelone est un elixir qui inspire, intrigue et tonifie, qui jette un sort enivrant à tous ceux qui la visitent.

Il n'est pas de meilleur exemple de l'euro-cool que ce creuset cosmopolite où se télescopent librement gothique et futurisme. Barcelone, deuxième ville d'Espagne, allie l'intensité de l'âme méditerranéenne et la rigueur de l'Europe du Nord pour trouver le parfait équilibre entre bon sens et sensualité. Pôle d'attraction pendant des siècles pour des artistes audacieux et novateurs comme Miró, Dalí et Picasso ainsi que pour les designers d'avant-garde, musiciens, poètes, bohèmes et rêveurs de toutes sortes, Barcelone est un lieu où la tolérance est la norme, et non l'exception. Et où les artistes de toutes les disciplines sont renommés pour prendre les plus grands risques créatifs.

Prenons les icônes de la ville. Pour commencer, la cathédrale Sagrada Família, le chef-d'œuvre inachevé du héros catalan et grand prêtre de l'architecture moderniste Antoni Gaudí; l'attraction touristique la plus visitée d'Espagne est encore entourée d'échafaudages, dans l'attente perpétuelle d'un financement qui permettrait de l'achever. Il y a aussi le port industriel, jadis décrépi, la Barceloneta est maintenant une promenade en bord de mer très chic où les restaurants gastronomiques abondent.

Take the city's icons. Like Catalan hero and high priest of Modernist architecture Antoni Gaudí's unfinished masterpiece, the cathedral La Sagrada



Ferran Adrià  
Famous Catalan chef and owner of  
el Bulli restaurant / Célèbre chef catalan,  
propriétaire du restaurant El Bulli

© REEDMIDE.COM

*Roam Barcelona's streets and you'll feel the city's unmistakable pulse. / Arpentez les rues de Barcelone et vous ressentirez son pouls, à nul autre pareil.*

Familia, Spain's most popular attraction, still swathed in scaffolding as it eternally awaits funding for its completion. There is also the once decrepit industrial port, Barceloneta, which is now a chic waterfront promenade packed with gourmet restaurants facing a harbour full of glittering yachts. Let's not forget the magnificent Santa Maria del Mar church, located not far from the old warehouse district which has been transformed into a hip neighbourhood. And, perhaps most audaciously, Torre Agbar, the towering that resembles a giant rocketship glowing on the launchpad.

Roam Barcelona's streets and you'll feel the city's unmistakable pulse. Hypnotic rhythms enter your body as you linger near an impromptu jam session on a sultry afternoon in Gaudí's hallucinogenic Güell park. A joyful energy washes over you and the 100,000 rabid fans of football gods FC Barcelona as you sit in the stands of the massive Camp Nou stadium. Non-stop drum and base lines propel you through a weekend-long, sangria-soaked, electronic dance marathon at trendy haunts with names like Razzmatazz and Danzatoria.

And at the end of another night of disco glam and intense partying, the muffled roar of breaking surf soothes your wired soul as you stroll along the starlit beach toward your 'bed by the Med' seaside hotel. Tomorrow, you'll linger over the aroma of freshly ground espresso permeating your favourite sidewalk cafe on the majestic Paseo de Gracia boulevard. Or join the sunkissed ranks of the beautiful people on Sant Sebastià beach.

#### LA VILLE DE TOUTES LES SAVEURS

#### A CITY FULL OF FLAVOUR

Barcelona sizzles like olive oil hitting a paella pan when it comes to cool cuisine. Much more than just tapas, Catalan fare is a sumptuous blend of Italian, French, Greek, Provençal, Arabian, and Jewish gastronomy. Think starters as deliciously simple as *Pa amb tomàquet* (bread with tomato). Followed by dishes with tantalizing names like *Escalivada* (eggplant and red pepper), *Butifarra con mongetes* (a kind of sausage with beans), *Esqueixada de Bacallà* (codfish salad) and *Fricandó* (veal fillets cooked with plums).

As you wash these pleasures down with generous swishes of fizzy Cava Catalán, Spain's answer to champagne, you may be tempted to think, "Ah yes,

N'oublions pas la magnifique église Santa Maria del Mar, non loin de l'ancien quartier des entrepôts, aujourd'hui un secteur très branché. Et peut-être l'immeuble le plus audacieux, la Torre Agbar qui, telle une fusée géante brillante, semble attendre son lancement.

Arpentez les rues de Barcelone et vous ressentirez son pouls, à nul autre pareil. Des rythmes hypnotiques font vibrer votre corps pendant que vous passez près d'un jam improvisé, par un après-midi étouffant dans le parc Güell, tout simplement hallucinogène, que Gaudí a conçu. Une folle énergie se déverse sur vous et sur les 100 000 supporters fanatiques des joueurs du FC Barcelone, les dieux du stade, massés dans les gradins de l'immense stade Camp Nou. Une musique électro-dance, dominée par la batterie et par une basse obsédante, vous agite tout au long du week-end, durant un marathon de danse arrosé de sangria, dans des endroits ultra-branchedés au nom de Razzmatazz ou Danzatoria.

Et, à la fin d'une autre nuit de glam-disco où vous avez fêté comme un pro, le bruit des vagues vient vous apaiser, pendant que vous longez la plage, au petit matin, vers votre hôtel au bord de mer. Plus tard, c'est l'arôme d'un espresso à la terrasse de votre café préféré, sur le majestueux boulevard Paseo de Gracia, qui éveillera vos sens. Ou alors, vous vous étendrez sur la plage de Sant Sebastià, parmi les élégants qui prennent un bain de soleil.



now I get it . . ." But the best thing about Barcelona is the part they don't mention in guidebooks! What you thought you knew about Europe's hippest city—where living in the moment is by far the most popular form of art—is gone before you know it, snuffed out and churned into fertilizer destined to feed the next bold, brilliant and undoubtedly delightful creation that will emerge from the fearless hearts and minds that call this cultural chameleon home. Now that's cool.

tant, ce qu'il y a de mieux à Barcelone, les guides n'en parlent pas. Ce que vous pensiez savoir sur la ville la plus branchée d'Europe — où vivre l'instant est la forme d'art la plus populaire — a déjà disparu sans que vous vous en rendiez compte, moulu et transformé en un engrais qui nourrira la prochaine création audacieuse, brillante et certainement délicieuse qui émergera des esprits et des coeurs intrépides de ce caméléon culturel. Et ça, c'est cool.



**SOCCE**  
FC Barcelona (barça), a football club that is the emblem of the city. A multisport club and, most importantly, a very successful football team.

**LE FOOT:**  
Le FC Barcelone, le Barça, club de football emblématique de la ville. Un club multisport et, surtout, une brillante équipe de foot.

[http://www.](http://www.fcbarcelona.com)

FC Barcelona (barça)  
[WWW.FCBARCELONA.COM](http://www.fcbarcelona.com)

Le FC Barcelone  
[WWW.FC-BARCELONE.COM](http://www.fc-barcelone.com)



**MOVIE:**  
*L'Auberge Espagnole* is a French film by Cédric Klapisch (2002), starring Romain Duris, Audrey Tautou and Cécile de France, in which a group of young Europeans study (and party) together in Barcelona. This film makes you wish you were 20 years old, walking and having fun on the Ramblas.

**LE FILM:**  
*L'auberge espagnole*, film français de Cédric Klapisch (2002), avec Romain Duris, Audrey Tautou et Cécile de France, dans lequel un groupe de jeunes Européens étudient (et font la fête) ensemble à Barcelone. Ce film donne envie d'avoir 20 ans et de filer sur les ramblas.



La Torre Agbar



Custo Barcelona

© CUSTO

**FASHION:**  
A shoe store on every street corner, shops and amazing styles to discover in and around the Gothic quarter. Known brands from Barcelona: Custo, Camper, Mango and Desigual.

**LA MODE:**  
Un magasin de chaussures à tous les coins de rue, des boutiques et des styles étonnantes à découvrir dans le quartier gothique. Marques barcelonaises reconnues: Custo, Camper, Mango et Desigual.



#### 4 WORKS OF ART AND THEIR CREATORS:

- Peix, by Frank Gehry;
- La Torre Agbar, by Jean Nouvel;
- Güell Park, by Antoni Gaudí;
- Cobi, by Javier Mariscal (mascot of the 1992 Olympics).

#### 4 CRATEURS ET LEURS CREATIONS:

- Peix, de Frank Gehry;
- La Torre Agbar, de Jean Nouvel;
- Le parc Güell, d'Antoni Gaudí;
- Cobi, de Javier Mariscal (mascotte des Jeux olympiques de 1992).